



## Info bibliographiques

Rédaction : Elisabeth Lazcano  
Université Paris Diderot,  
UMR 7597 case 7034,  
5 rue Thomas Mann  
75205 Paris cedex 13  
tel : 01 57 27 57 77- fax : 01 57 27 56 43  
email : [elisabeth.lazcano@linguist.jussieu.fr](mailto:elisabeth.lazcano@linguist.jussieu.fr)

N° 195 - février 2011

Sommaire

- Ouvrages reçus au laboratoire
- Informations sur les parutions récentes
  - Ouvrages
  - Revues

### OUVRAGES REÇUS AU LABORATOIRE

Cachedenier, Daniel, *Initiation à la langue française (1601)*, édition de Alberte Jacquetin Gaudet et Colette Demaizière, Paris, éditions classiques Garnier, 2010, coll.: Traité sur la langue française, 16, 600 p., ISBN 978-2-8124-0079-7, prix : 89 euros.

Lorrain, noble, mais contraint à l'exil pour ses convictions calvinistes, l'auteur a enseigné le français dans plusieurs académies ou universités allemandes. L'unique édition de cette *Grammaire*, illustrée d'un *Dialogue* pourvu dans ses marges de renvois à celle-ci, apparaît, bien avant les *Remarques* de Vaugelas, et la *Grammaire* de Port-Royal, comme une véritable "somme" sur la langue française, qui mérite d'être sauvée d'un injuste oubli. Contient le fac-simile de l'édition de 1601.

Ehlers, Klaas-Hinrich, *Der Wille zur Relevanz : Die Sprachforschung und ihre Förderung durch die DFG 1920–1970*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2010, coll.: Studien zur Geschichte der Deutschen Forschungsgemeinschaft Über die Reihe 6, 365 p., ISBN 978-3-515-09712-3 prix : 50 euros.

Die ehemals international impulsgebende deutsche Sprachwissenschaft geriet am Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts in eine tiefe Krise. Seit dem Ersten Weltkrieg suchte das Fach nach Wegen, die verlorene wissenschaftliche und gesellschaftliche Anerkennung wieder zu erlangen. Dieser Wille zur Relevanz zeigte sich besonders deutlich, wo die verschiedenen Neuerungsansätze der Sprachforschung um die knappen Mittel der staatlichen Forschungsförderung konkurrierten. An den erhaltenen Förderakten der Deutschen Forschungsgemeinschaft ist abzulesen, welche spezifischen Aufgabenstellungen die Sprachwissenschaft in wechselnden politischen Kontexten jeweils 'nach außen' proklamierte und 'von außen' honoriert bekam. So wird hier aus der Perspektive der staatlichen Forschungsförderung die Geschichte der deutschen Sprachforschung in ihrer Entwicklungsdynamik erstmals von der Weimarer Republik bis in die ersten Jahrzehnte der Bundesrepublik nachgezeichnet.

Klippi, Carita, *La vie du langage : la linguistique dynamique en France de 1864 à 1916*, Lyon, ENS éditions, 2010, 464 p., ISBN 978-2-84788-202-5, prix : 35 euros.

Cet ouvrage consacré à l'histoire conceptuelle de la linguistique s'intéresse plus particulièrement à une période émergente de la discipline : entre 1864, lorsque la grammaire comparée arrive en France, et 1916, date à laquelle paraît le Cours de linguistique générale de Ferdinand de Saussure. L'introduction de la grammaire comparée constitue en effet un tournant dans la pensée linguistique d'expression française dans la mesure où l'on commence à s'interroger aussi bien sur la nature de l'objet de la linguistique que sur la nature de la science linguistique. S'agit-il d'une science naturelle, ou d'une science historique ? S'il s'agit d'une science historique, peut-on lui appliquer les méthodes des sciences naturelles ? En mal d'objet précis, la linguistique s'appuie sur des disciplines contiguës qui l'alimentent non seulement en idées et en méthodes, mais aussi en problèmes. Les éléments de réponse, trouvés dans les ouvrages linguistiques de l'époque, convergent autour d'une métaphore récurrente, celle de « la vie du langage », qui s'origine dans l'idée naturaliste selon laquelle la langue, soumise aux lois naturelles, naît, croît et meurt. Cette métaphore mène l'interrogation des linguistes et aboutit à la construction et à l'autonomisation de la linguistique dite générale. Même si la postérité, en quête d'un fondateur mythique, a voulu désigner Saussure comme le père de cette discipline, l'ouvrage montre que cet objet glissant de la langue ne cessa pas de tourmenter les esprits de ses prédécesseurs et contemporains qui ainsi contribuèrent à la naissance de la linguistique moderne.

Lemaréchal, A., *Comparative grammar and typology. Essays on the Historical Grammar of the Austronesian Languages*, Leuven, Peeters, 2010, coll.: Orbis supplementa, xx,368 p., ISBN 978-90-429-2254-9, prix : 79 euros.

The comparative grammar of the Austronesian languages underwent an unprecedented change immediately after World War 2, owing to the use of lexicostatistics, the appeal to migration theory and the like, and also because of the idea of Formosa being the cradle of the language family. The present book is essentially an attempt at answering the following question: What would the comparative grammar of Austronesian look like in the absence of speculation on speaker migrations, and in the absence of the so-called "data" produced by lexicostatistics and glottochronology? Whereas typology is unable to offer the proof that a given language belongs to a group or subgroup of languages, grammaticalization theory can say whether a given state A may have preceded a state B or the reverse, and solid arguments are needed to propose a relative chronology between events that would be improbable, or even exceptional, in terms of the typology of linguistic change. This book revisits central issues of the comparative grammar of Austronesian languages from this angle, such as the history of person markers, particularly in the 2nd person, the genesis of the so-called "focus" verbal voice system and the typology of sentence structures. There is nothing in these domains that supports the supposition that Proto-Austronesian was very similar to the Formosan languages.

Petit, G., *La dénomination : approches lexicologique et terminologique*, Leuven, Peeters, 2009, coll.: Bibliothèque de l'Information Grammaticale 65, 716 p., ISBN 978-90-429-2148-1, prix: 65 euros.

Dénommer, c'est appeler les êtres et les «choses» par le nom (name) qui leur a été institué dans et par la langue. Assurant l'intercompréhension entre les locuteurs, la dénomination constitue une propriété fondamentale du lexique et des terminologies. Si épistémologiquement, la dénomination fait partie intégrante des appareils conceptuel et méthodologique de la Linguistique et de la Terminologie, dans l'une et l'autre discipline elle connaît une situation paradoxale. D'une part elle souffre d'un déficit important de conceptualisation; de l'autre elle se révèle être un puissant moteur pour la description sémantique et référentielle du lexique (Lexicologie et Lexicographie comprises) et des terminologies (Terminologie, Terminographie et Terminotique). L'objet du présent ouvrage est de proposer un réexamen systématique et explicite de cette notion et de lui assurer un positionnement valide dans l'appareil théorique de la Linguistique. Refusant une caractérisation monolithique, l'analyse opte pour une conception modulaire, articulée sur les différents = paramètres combinables et superposables qui définissent cette propriété: ontologiques (dénomination d'objet, de procès, de propriété), sociolinguistiques (dénomination diaphasique, diastratique), juridiques (dénomination de droit, de fait) et linguistiques (dénomination statutaire, occurrence). L'objectif de ce travail est également heuristique : envisager la dénomination comme un levier en vue du réexamen du concept de polysémie, qui lui est consubstantiellement lié. Appliquée aux modèles catégoriels (conditions nécessaires et suffisantes, prototype) et non catégoriels (propriétés extrinsèques, intrinsèques, facettes, types pointés...), la dénomination permet de distinguer entre emplois relevant effectivement d'une polysémie lexicale de ceux procédant d'effet impartis aux instanciations de vocables.

Banniard, Michel & Dennis Philips, eds., *La fabrique du signe : linguistique de l'émergence entre micro- et macro- structures*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 2010, 334 p., ISBN 978-2-8107-0121-6, prix : 18 euros.

Les recherches sur le concept d'émergence avancent à grands pas dans divers domaines scientifiques : biologie, cognition, genèse du langage, élaboration des langues littéraires, etc. Quelle qu'en soit la définition, ce concept a été construit à partir d'une observation intuitive : un ensemble est parfois plus simple que la juxtaposition de ses parties. Cela équivaut à dire que peut apparaître, au niveau du collectif, une structure qui ne se laissait pas prévoir à l'examen de ses composantes de départ. C'est à l'émergence appliquée au champ de la linguistique qu'est consacré le présent ouvrage. Michel Banniard et Dennis Philips y ont rassemblé les fruits d'une réflexion collective de plusieurs années et dressent le bilan stimulant des pistes nouvelles ainsi offertes aux chercheurs et aux étudiants en linguistique.

- Introduction : à la recherche des genèses langagières, 13-20
- Du langage aux langues littéraires
- Jean-Louis Dessalles, l'émergence du langage au cours de l'évolution , 22-33
- Jean-Christian Dumont, la langue du théâtre latin entre décalque et démarcation du grec, 34-46
- Michel Banniard, Intrication et écrémage. L'évolution langagière entre pulsion et sélection, 47-61
- Mutations fonctionnelles
- Walter Hirtle, la langue, l'émergence du mot et la syntaxe, 64-81
- Marieke van Acker, Latin finissant et français émergent. Changement de langue et modalités d'écriture, 82-105
- Michael Richter, The search for oral sources in medieval texts : mission impossible ? The case of Italy in the ninth century, 106-113
- Logiques de la narration
- Antoine Toma, Emergences notionnelles et fabrique du signe métalinguistique: pour une représentation des opérations énonciatives, 116-153
- Wolfgang Haubrichs, les signes de la langue parlée dans le Liber Evangeliorum d'Otfrid de Wissembourg (863-871), 154-171
- Michel Gailliard, Fluctuations de l'emploi des temps narratifs dans les chansons de geste françaises, 172-205
- Signes et symboles
- Claudio Gracia Turza, En los orígenes de la escritura española : la cración gr160fica de los glosadores altomedievales, 208-230
- Georges Bohas, l'émergence du sens dans le lexique de l'arabe, 231-280
- Dennis Philips, Stratégies de nomination du corps et émergence du signe linguistique, 281-298
- Didier Bottineau, L'émergence du sens par l'acte de langage : de la syntaxe au submorphème, 299-325
- Conclusion : loin du Graal langagier, 327-330.

Bohas, Georges & Abderrahim Saguer, eds., *Comment enseignait-on l'arabe à Tombouctou ?*, Lyon, ENS Editions, 2010, coll.: VECMAS, Valorisation et édition critique des manuscrits arabes Sub-sahariens, 193 p., ISBN 978-2-84788-222-3, prix : 15 euros.

Comment enseignait-on l'arabe à Tombouctou ? Les manuscrits sub-sahariens des XVe et XVIe siècles vont permettre d'apporter des réponses à cette question. Les étudiants n'étant pas arabophones d'origine, le problème de l'enseignement de cette langue devait constituer le premier pas – indispensable – pour accéder au savoir. Le livre que nous présentons ici inclut trois manuscrits. Le premier, Aide à la mémorisation des règles d'effacement, relève du domaine des études coraniques. Il s'agit d'énumérer les endroits où l'on n'écrit pas le 'alif dans le ductus du texte. Le second, Le catéchisme grammatical, peut être considéré comme un catéchisme grammatical fondé sur la *Âjurrumiyya*. Il n'est pas complet, mais les douze premiers chapitres donnent déjà une indication suffisante quant à la méthode adoptée. Le troisième, Le b a ba de la grammaire, est une petite merveille : il s'agit de l'acquisition de l'alphabet à partir des mots de la *Fâtiḥa*. Quinze reproductions de pages illustrent l'ouvrage. Ce livre sera suivi d'un ou deux autres volumes sur le même thème, comportant, notamment, un lexique plurilingue (arabe/langues africaines).

Cadiot, Juliette, Dominique Arel & Larissa Zakharova, eds., *Cacophonies d'empire : le gouvernement des langues dans l'Empire russe et l'Union soviétique* Paris, Editions du CNRS, 2010, 368 p., ISBN 978-2-271-07031-9, prix : 28 euros.

Les bâtisseurs de l'Empire de Russie, puis de l'URSS, durent apprendre à gouverner une population multiethnique parlant plus d'une centaine de langues. Progressivement cette cacophonie fut transformée selon des modalités combinant quête d'assimilation et respect de la diversité linguistique. En se penchant sur l'histoire des régulations linguistiques dans l'ancien espace dominé par la langue russe, cet ouvrage s'intéresse à la construction des États russes et soviétiques, mais aussi aux héritages de cette histoire dans les États issus de l'éclatement de ces empires. Ce livre souligne l'importance des réflexions et tentatives intellectuelles, scientifiques et politiques en provenance de cette partie du monde, expérience qui a permis l'alphabétisation de masse et la transformation par l'introduction de l'écrit d'une population plurilingue. Des projets souvent radicaux, autant utopiques que modernisateurs, furent portés par des nombreuses élites : « nationalistes » et bolcheviks firent de la langue un outil de transformation sociale et politique essentiel à leurs projets de réformes des sociétés. Exploitant des archives inédites, cet ouvrage explore les formes d'intervention sur les langues en tant que processus complexes d'interactions entre l'état, les savants et les sociétés.

- Introduction : le gouvernement des langues. Russes, Soviétiques et leurs héritiers face au multilinguisme, Dominique Arel et Juliette Cadiot, 5
- Première partie : la Russie impériale : un projet de russification ?
- Identité et allégeance dans la politique linguistique de l'Empire russe dans les territoires périphériques occidentaux au cours de la seconde moitié du XIXe siècle, Alexei Miller, 37
- Entre identification culturelle et fidélité religieuse : l'échec de la russification des offices religieux catholiques dans les provinces biélorusses (1860-1880), Mikhail Dolbilov, 61
- Langue ukrainienne et projet de science nationale : les étapes d'une légitimation académique (fin des années 1880, début des années 1920), Aleksandr Dmitriev, 85
- Deuxième partie : l'égalité des langues à la soviétique
- A grands pas vers le russe : l'égalité des langues dans les années 1920-1930, Juliette Cadiot, 111
- Consensus, différends et obstacles pratiques dans l'organisation de l'enseignement primaire en ukrainien et en biélorusse (1920-1927), Caroline Gauthier, 135
- Une langue minoritaire élevée en langue d'Etat : le tatar en Crimée soviétique (1921-1941), Grégory Dufaud, 159
- Un cas d'étude de la politique soviétique en matière de langues dans les Républiques orientales : transformations et adaptations de la langue des Juifs de Boukhara (1917-1938), Zeev Levin, 181
- Troisième partie : la recherche du bilinguisme des années d'après-guerre
- A la recherche des cadres nationaux : la langue d'instruction en Carélie en tant qu'instrument de discrimination positive (1945-1964), Larissa Zakharova, 205
- La langue des enfants soviétiques : langues éducation et société en Volga-Oural (de 1938 aux années 1960), Xavier le Torrivellec, 229
- Quatrième partie : les inventions linguistiques du post-soviétisme
- Orthographe et identité : le rôle des médias dans l'échec de la réforme orthographique de l'ukrainien de 2001, Volodymyr Kulyk, 257
- Encadrer le pluralisme ethnique : la mission ambiguë des écoles ethnoculturelles à Moscou, Françoise Daucé, 279
- Déclin du russe et politiques linguistiques en Géorgie indépendante post-soviétique, Silvia Serrano, 301
- Tableaux et cartes, remerciements, glossaire, bibliographie, index 326-366.

Encinas Manterola, Maria Teres *et al.*, *Ars Longa : Diez años de AJIHLE*, Buenos Aires, Ediciones Voce del Sur, 2010, 2 vol., 498 p., ISBN 9789872510169 prix : 48.91 euros.

AJIHLE : Asociación de Jóvenes investigadores de historiografía e historia de la lengua española. La AJIHLE celebró su décimo aniversario en el año 2009 con el mismo entusiasmo y afán emprendedor que ha caracterizado a nuestra Asociación desde su nacimiento y a lo largo de una trayectoria ya extensa y llena de vitalidad. Nuestra *Ars longa* reúne trabajos escritos por diversos amigos de la Asociación, que han querido así rendirle tributo en una fecha tan señalada: socios actuales, antiguos socios y profesores de larga trayectoria que han tenido un especial compromiso con ella o simplemente han apoyado y creído en nuestro proyecto. Las líneas temáticas son las de todos los eventos científicos de la AJIHLE: la descripción de estados de

lengua anteriores, la explicación de la variación y el cambio lingüísticos, la metodología de la investigación histórica, la discusión de cuestiones epistemológicas y el análisis de las obras de quienes, desde hace más de cinco siglos, vienen conformando la tradición gramatical y lexicográfica española y, desde hace más de cien años, el estudio de la Gramática Histórica del español. A los osados jóvenes que dieron forma --su primera forma-- a nuestra Asociación, a los miembros de las sucesivas Juntas permanentes, a los socios que, siempre dispuestos arrendar sus horas de sosiego en pro de la organización de un encuentro científico feliz, han permitido la continuidad de todos año tras año, a quienes sin ser ya jóvenes en los términos de la AJHILE nos contagiaron su enérgico amor al trabajo y nos brindaron su desinteresada colaboración (profesores, tutores, conferenciantes... en definitiva, maestros todos), a los socios neófitos y experimentados (sin cuya participación no se aseguraría el funcionamiento de la Asociación), a todos los que depositaron un voto de confianza en la AJHILE... hoy se le rinde homenaje con estas páginas que pretenden conmemorar diez años de vida y que esperan servir de preámbulo a la sucesión de muchas otras décadas. Table des matières : <http://www.vocesdelsur.com/fichaLibro?bookId=3297>

Bonvini, Emilio, Joëlle Busuttill & Alain Peyraube, eds., *Dictionnaire des langues*, Paris, PUF, 2011, coll.: Quadrige dicos poche, 1744 p., ISBN 978-2-13-056914-5 prix : 49 euros.

Quelque 6000 langues sont parlées aujourd'hui dans le monde. La plupart d'entre elles cependant sont vouées à disparaître à court et moyen termes. La mort d'une langue précède souvent celle de toute une culture dont elle est l'expression la plus directe. Cet ouvrage a recensé plusieurs de ces langues dites aujourd'hui « en danger d'extinction ». Conçu pour témoigner de la diversité des langues en ce début du XXIe siècle, ce dictionnaire est à la fois un ouvrage de référence et de consultation. On y trouve des informations essentielles et récentes destinées à des lecteurs, linguistes ou non, souhaitant disposer d'un aperçu rapide et fiable sur des langues particulières, de données précises pour une langue donnée ou encore d'informations sur une notion linguistique spécifique et ses occurrences.

- Avant-propos
- Introduction
- I. Les langues d'Afrique et de l'Asie du Sud-Ouest
- II. Les langues d'Europe et d'Asie
- III. Les langues d'Asie et d'Océanie
- IV. Les langues d'Amérique
- Annexes
- Index des auteurs
- Index des langues, familles et sous-familles de langues traitées ou citées
- Index des notions
- Index des abréviations.

## INFORMATIONS SUR LES PARUTIONS RECENTES

### Ouvrages

Caputo, Cosimo, *Hjelmslev e la semiotica*, Roma, Carocci editore, 2010, 232 p., ISBN 9788843052813, prix : 22.50 euros.

Il volume espone la teoria del linguaggio di Louis Hjelmslev superandone gli stereotipi e al contempo facendo emergere le intuizioni nascoste e i germi intellettuali suscettibili di sviluppi ancora inediti. Nella prospettiva glossematica, che Hjelmslev ha fondato insieme al fonetista Hans J. Uldall, la linguistica si allarga fino a diventare la "forma" di tutti i sistemi segnici, verbali e non verbali, arrivando così a coincidere con una semiotica il cui obiettivo è quello di descrivere le relazioni interne ed esterne dei singoli fatti di comunicazione, risalendo alle loro condizioni di possibilità, e in cui le categorie della semiosi sono oggetti di ordine formale, identità non preformate ma definite dalle relazioni in cui entrano. Una "semiotica glossematica" che si configura come teoria della forma e della materia del segno.

- Introduzione
- 1. Profilo di un Maestro di segni
- Gli studi/L'ambiente culturale e l'attività di ricerca/ 'Semiotica' in Hjelmslev/Hjelmslev, Uldall e lo sfondo epistemologico del primo Novecento/Una linguistica immanente/La prospettiva della teoria linguistica/Uno strutturalismo antropologico/Il primato della funzione
- 2. Logica, psicologia e grammatica generale
- «Una scienza nuova»/Grammatica e psicologia/Grammatica e forma/Forma esterna e forma interna/Logico e linguistico/La grammatica generale
- 3. La morfologia generale
- L'indagine linguistica/Il metodo empirico e immanente/La semiologia/Che cosa fa il linguista/Immanenza, manifestazione e realizzazione
- 4. Categorie e sublogica
- "Categoria" in generale/Le correlazioni linguistiche/La concezione localista o spaziale/Il sistema sublogico/Sincretismo e implicazione
- 5. La categoria del segno
- La condizione generale della semiotica/La semio-logica glossematica/Le opposizioni nella categoria delle funzioni/La leggerezza della forma/Un nuovo spirito scientifico/La struttura fondamentale del linguaggio
- 6. Segno e interpretazione

- Glossematica, testualità e dizionario/La lingua come sistema di segni e di "figure"/Funzione semiologica e funzione semiotica/Plerematica e cenematica/La stratificazione del linguaggio
- 7. Segno, senso e simbolo
- Il senso/La connotazione/Semiotiche connotative e metasemiotiche: tra principio di partecipazione e principio empirico/Onniformatività e onnitraducibilità/Sistemi semiotici, simbolici e semisimbolici/A proposito del principio di non conformità
- 8. Materia signata
- Un presupposto necessario/La sabbia e la nuvola/Forma e non forma/Una doppia materialità/Il dialogo transatlantico/ Semiotica della materia/La materialità interpretante
- 9. Semiotica glossematica
- La semiotica del non-segno/Il di-segnarsi della forma/La forma come semiotica/La dimensione sigma/Perché "semiotica glossematica"
- Bibliografia
- Indice degli argomenti

Conenna, Mirella, *La salle de cours : questions/réponses sur la grammaire française*, Bern, Peter Lang, 2010, coll.: Etudes contrastives 11, 195 p., ISBN 978-3-03911-786-4 b.

Cet ouvrage réunit les transcriptions d'une série d'entretiens avec des linguistes francisants invités en Italie, à l'Université de Bari « Aldo Moro », pour un cycle de leçons. Auteurs de manuels, spécialistes reconnus des parties du discours, représentants de différentes écoles, ils ont accepté de répondre à des questions au sujet de la grammaire française. Reprenant les thématiques de ces leçons, les interviewés ont illustré certains résultats de leurs recherches ainsi que leurs choix méthodologiques, les insérant dans un contexte plus large qui rend compte des développements les plus féconds de la linguistique française contemporaine. Ces linguistes - Pierre Cadiot, Jean-Claude Chevalier, Benoît de Cornulier, Gaston Gross, Georges Kleiber, Jean René Klein, Jacques Labelle, Eric Laporte, Salah Mejri, Martin Riegel, Marc Wilmet - sont présentés dans des notes bio-bibliographiques. Les listes complètes de leurs travaux sont réunies en annexe. Une perspective de ces dialogues concerne les applications didactiques à travers lesquelles se concrétise, dans « la salle de cours », toute réflexion sur la grammaire française.

Martínez Alcalde, María José, *La fijación ortográfica del español : norma y argumento historiográfico*, Bern, Peter Lang, 2010, coll.: Fondo Hispánico de Lingüística y Filología 2, ISBN ISBN 978-3-0343-0481-8, prix : 33.60 euros.

Los estudios sobre historia de la ortografía tienden a centrarse en la relación entre los elementos gráficos y fónicos. Sin embargo, en los procesos de codificación y unificación ortográfica intervienen factores que no siempre están relacionados con la representación de lo oral. En este libro se estudia la fijación de la ortografía del castellano a partir del siglo XVIII desde una perspectiva historiográfica. Se atiende en él a la extensión de la norma académica y a las propuestas ortográficas no académicas a uno y otro lado del Atlántico, que dieron lugar a procesos paralelos de oficialización normativa en el siglo XIX. En esta etapa, los autores utilizaron argumentos de diferente tipo para defender sus sistemas y entre ellos estuvieron las referencias a los tratados ortográficos de siglos anteriores. Esta obra examina cómo este argumento de carácter historiográfico dio lugar a la recuperación de algunos de esos tratados de la tradición, así como a la elaboración de las primeras historias de la ortografía del castellano a través de los textos que se habían ocupado de su codificación.

Priscien, *Grammaire, livre XVII, Syntaxe, 1*, Texte latin, traduction introduite et annotée par le groupe Ars Grammatica, Paris, Vrin, 2010, coll.: Histoire des doctrines de l'antiquité classique, 352 p., ISBN 978-2-7116-2304-4 prix : 30 euros.

Le livre 17 de l'Ars de Priscien occupe une place de premier plan parmi les vecteurs culturels de l'Antiquité tardive. Avec ce livre, le grammairien latin de Constantinople inaugure l'analyse consacrée à la syntaxe. S'emparant des travaux novateurs de la science alexandrine sur la syntaxe, Priscien innove à son tour en les adaptant au latin et en les intégrant à l'ensemble de l'exposé grammatical. L'originalité des conceptions développées dans ce livre montre la vitalité constante de la réflexion antique sur le langage, et la diversité de points de vue dont est faite l'histoire de cette réflexion. La répartition des éléments, leur organisation, les concepts qui fondent leur analyse, sont souvent très différents des représentations actuelles. Mais ce livre contient aussi certains des fondements de la syntaxe moderne. La conception de la figure, non plus comme écart fautif ou excusé, mais comme rouage interne de l'explication syntaxique, donnera naissance dans la grammaire médiévale aux figures de construction, qui sont elles-mêmes à l'origine de la syntaxe de l'accord; de même, la notion de transitio, héritée mais transformée, est la source de la transitivité des grammairiens modernes. Le groupe Ars grammatica, qui réunit des spécialistes aux points de vue distincts et complémentaires, latinistes, philologues et historiens de la grammaire, ouvre dans cette collection, avec le livre 17 qui en est comme le sommet, la traduction de l'ensemble de l'Ars de Priscien (groupe animé par Marc Baratin, composé de Frédérique Biville, Guillaume Bonnet, Bernard Colombat, Alessandro Garcea, Louis Holtz, Séverine Issaeva, Madeleine Keller, Diane Marchand).

Schlieben-Lange, Brigitte, *Kleine Schriften*, Herausgegeben und eingeleitet von Sarah Dessi Schmid, Andrea Fausel und Jochen Hafner, Tübingen, Narr verlag, 2010, ISBN 978-3-8233-6569-3, prix : 68 euros.

- Tabula Commemoratoria
- Dem Denken Raum geben - Einleitung der Herausgeber. XI
- Perlokution. Eine Skizze (1974) ...
- Metasprache und Metakommunikation. Zur Überführung eines sprachphilosophischen Problems in die Sprachtheorie und in die sprachwissenschaftliche Forschungspraxis (1975) 19

- Von Babel zur Nationalsprache (1976) 37
- Ai las - que planhs? Ein Versuch zur historischen Gesprächsanalyse am Flamenca-Roman (1979) 51
- Wie kann man eine Geschichte der (Minderheiten-)Sprachen schreiben? Überlegungen zu Décadence und Renaissance des Okzitanischen und des Katalanischen (1985) 83
- Die indétermination des mots - Ein sprachtheoretischer Topos der Spätaufklärung (1987) 99
- La théorie des activités communicatives de Habermas et la linguistique (1990) 111
- Die Sprachpolitik der Französischen Revolution - Uniformierung in Raum, Zeit und Gesellschaft (1990) 119
- Das Okzitanische zwischen Katholizismus und Reformation (1990) 141
- Die Namen von Raum und Zeit (1991) 155
- Die diskursive Verfalltheit von Periodisierungen (1995) 171
- Über die Notwendigkeit des Diskurs-Begriffs in der Sprachwissenschaftsgeschichte (1996). 189
- Der Torsimany und die scholastische Grammatik (1996) 197
- Préhistoire de la romanistique: la contribution des Méridionaux avant Raynouard (1997) 207
- Ernst Cassirer und Karl Bühler (1997) 221
- Les hypercorrectismes de la scripturalité (1998). 235
- Alterität als sprachtheoretisches Konzept (1998) 251
- Die deutsche Romanistik - ein Modell für die Zukunft? (1999) 267
- Humboldts Idee der Universität im Lichte seiner Sprachtheorie (2000). 277
- Per distantiam locorum. Die Modellierung sprachlicher Varietät in der europäischen Tradition (2000) 289
- Grammaire idéologique et logique scolastique: la réussite des Idéologues en Italie et en Espagne (1998) 305
- Das Portugiesische im Mund der schwarzen Amme (1999) 329
- Schriftenverzeichnis Brigitte Schlieben-Lange 347

## Revue

**Cahiers Ferdinand de Saussure**, 2009, 62, 23.

I - La linguistique indo-européenne, berceau de la linguistique générale. Marie-José BEGUELIN, Gabriel BERGOUNIOUX, Maria Pia MARCHESE, Daniel PETIT, Claude SANDOZ.

II- Articles. Michel ARRIVE; la rime dans l'enseignement de F. de Saussure. Duilio D'ALFONSO, The Dynamic Turn; Gilbert LAZARD, F. de Saussure et la typologie; Fabienne REBOUL, L'origine du langage et la langue artificielle; Alice TOMA, L'architecture textuelle relationnelle.

III- Résumés de thèses. Anamaria NEAG CUREA, Expression et expressivité: l'école de Genève (1900-1940); Giuseppe D'OTTAVI, F. de Saussure et l'Inde; Estanislao SOFIA, La définition des entités linguistiques chez Saussure.

IV- Sur Saussure à Genève en 1891. Documents de F. de Saussure, ch. Bally, Alb. Sechehaye publiés par A. CHIDICHIMO, Cl. FOREL, D. GAMBARARA, F. REBOUL.